



Distr.  
GENERAL  
A/32/184  
24 August 1977  
ARABIC  
ORIGINAL : RUSSIAN



# الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الثانية والثلاثون  
البندان ٢٤ و ٢٧ من جدول الأعمال المؤقت\*

## تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة

### سياسة الفصل العنصري التي تتبعها حكومة جنوب افريقيا

رسالة مؤرخة في ٢٣ آب/اغسطس ١٩٧٧ : وموجهة الى الأمين العام  
القائم بالأعمال بالوكالة للبعثة الدائمة لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية  
السوفياتية لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل اليكم نص الرسالة الموجهة الى المشتركين في المؤتمر العالمي لمناهضة  
الفصل العنصري من الأمين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي للاتحاد السوفياتي ورئيس هيئة  
رئاسة مجلس السوفيات الأعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، ليونيد ايليتش بريجنيف .  
وسأكون ممثنا لكم اذا تكرتم بالأمم بتصميم نص هذه الرسالة بوصفها وثيقة رسمية للجمعية  
العامة تحت البندين ٢٤ و ٢٧ من جدول الأعمال المؤقت .

( توقيع ) م . خارلاموف  
ممثل الاتحاد السوفياتي الدائم بالوكالة  
لدى الامم المتحدة

## مرفق

### رسالة موجهة الى المشتركين في المؤتمر العالمي لمناهضة الفصل العنصرى من الامين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى للاتحاد السوفياتى ورئيس هيئة رئاسة مجلس السوفيات الاعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية ، ل . ا . ب . ريچنيف

بالنيابة عن هيئة رئاسة مجلس السوفيات الاعلى لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية وعن الشعب السوفياتى ، وبالصالة عن نفسي ، أحيي المشتركين في المؤتمر العالمي لمناهضة الفصل العنصرى ، المجتمعين في لاغوس ، عاصمة نيجيريا ، احدى أعظم الدول الافريقية ، والمناصرة الفعالة للنضال الذى تشنه الشعوب ضد الاستعمار والعنصرية والفصل العنصرى .

ان المؤتمر الذى تعصرونه ويعقد في مناخ يتسم بتراخ مستمر للتوتر الدولى واكتساب السلم والأمن مزيدا من الصلابة ، وهما حالتان اسهمت فيهما بدرجة كبيرة الانتصارات الاخيرة على نظام القهر الاستعمارى في افريقيا وفي مناطق اخرى من العالم . فضلا عن ذلك ، فان شعوب أقاليم عديدة قد نالت الاستقلال : ففي حزيران / يونيه ١٩٧٧ ، بدأت جمهورية جيبوتي مسيرتها على الطريق الى النمو المستقل .

وفي الوقت ذاته ، فان آثار مخلفات الاستعمار والعنصرية ، اللذين يمثلان تحديا لمثل حرية الانسان وكرامته ، مازالت قائمة في الجنوب الافريقى . فاقهر العنصرى والوطنى ، وحرمان ملايين الافريقيين من حقوق الانسان الاساسية والاستغلال الوحشى للسكان الافريقيين في جمهورية جنوب افريقيا وروديسيا الجنوبية وناميبيا لا تشكل انتهاكا جسيما فحسب للمبادئ المعلنة من قبل الامم المتحدة بل تشكل ايضا جريمة ضد البشرية وتشير غضب وسخط جميع قوى التقدم والديمقراطية الحقيقية في مختلف انحاء العالم . فنظاما بريتوريا وسالزبورى يقومان ، من اجل البقاء في السلطة ، باخضاع الأهالي الاصليين للارهاب والقمع وارتكاب أعمال العدوان المسلح ضد الدول المجاورة ذات السيادة .

ان كون افريقيا الجنوبية احدى البقاع الساخنة في العالم هو خطأ يؤخذ على العنصريين والاستعماريين الذين يظلمونهم بحمايتهم . ولا يمكن للسلم والأمن ان يسودا هناك الا بالقضاء على النظامين العنصريين عن طريق التنفيذ الكامل لأحكام ميثاق الامم المتحدة ولتلك الوثيقة التاريخية : اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة . أما ذا تم القضاء على هذه البؤرة المخزية من بؤر الاستعمار والعنصرية فانه سيساعد في ازالة العقبات التى تعترض السلم في المنطقة وفي تحسين الحالة الدولية برمتها .

ان شعوب الاتحاد السوفياتى التى تحتفل هذه السنة ، هي والانسانية التقدمية بأجمعها ، بالذكر السنوية الستين لثورة اكتوبر الاشتراكية العظمى ، تدافع بشكل منهجي عن مبدأ المساواة وتقرير المصير للشعوب ، وتدين بقوة السياسة الاجرامية التى ينتهجها النظامان العنصريان في جمهورية

جنوب افريقيا وروديسيا الجنوبية ، وتوصي بعزل هذين النظامين ومقاطعتهمما وبالقضاء الكامل على الفصل العنصري والتمييز العنصري والقمهر العنصري بكافة أشكالها ومظاهرها . ويعمد الدستور الجديد لاتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية الى اعطاء قوة القانون لهذه المبادئ اللينينية المرفقة ، مبادئ السياسة الخارجية السليمة وتأييد الشعوب المناضلة من اجل استقلالها الوطني .

وأنا مؤمن بأن المؤتمر سيسهم اسهاما مفيدا في تأييد النضال المشروع الذي تشنه شعوب الجنوب الافريقي ضد الفصل العنصري والتمييز العنصري من اجل نيل الاستقلال والحرية والمساواة .

وانني أتمنى لجميع المشتركين في المؤتمر كل نجاح في مداولاتهم .

ل . بريجنيف

-----